



Das dritte Ohr,
Blues aus
Deutschland, mit
Gollo (L) im
Vorprogramm,
am 19. Januar im
Sang a Klang,
Luxembourg,
20h30.

party/bal

Disco on Ice, Patinoire, *Beaufort*, 18h - 22h.

Rock-Disko Rock on "Stage", Stage, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 5 61 10 20.

Schnéi-Bal, Centre culturel, *Bonnevoie*, 20h30.

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, TUFA, *Trier*, 21h.

Metal-Party-Nr. VIII, ExHaus, *Trier*, 21h. Tel.: 0049 651 2 51 91.

Bal Folk, musiques d'Europe et du Québec, avec le groupe "Belle Lurette", Centre culturel, *Beggen*, 21h. Org.: CaDanse asbl.

Move your body ... rock the dancefloor, mit DJ Mario, Walderdorff's, *Trier*, 22h. Tel.: 0049 651 9 94 44 12.

Dikkriher Party, StudentInnen aus dem Lycée classique, Den Atelier, *Luxembourg*, 22h.

Warme Nächte, für Lesben, Schwule und Freunde, Garage, *Saarbrücken*, 22h.

At the wheels of steel - club tour, mit DJ Massimo / DJ ACME, RIXS, *Trier*, 23h. Tel.: 0049 651 9 98 16 06.

Was Sie schon immer über Teddybären wissen wollten, mit den Teddybärenkünstlerinnen Marianne Bassi-Niclou und Hannelore Lilo, natur musée, *Luxembourg*, 15h + 17h.

Portrait(s) d'un collectionneur, visite guidée régulière, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h.

Bären und Teddybären, Führung durch die Ausstellung, natur musée, *Luxembourg*, 16h.

Quand les maquettes racontent l'histoire, visite guidée, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 18h. Tél.: 22 90 50 - 1.

La peine de mort, table ronde avec Ben Fayot, Mr et Mme Tilling, Michel Grevis et Robert Altmann, Kulturfabrik, *Esch*, 21h30.

musek

Quatuor Melodia, Conservatoire, *Thionville*, 11h.

Cantate St Nicolas, avec le choeur "Pueri Cantores", l'Ensemble Vocal du Luxembourg et l'Orchestre de Chambre de Metz, direction musicale: Pierre Nimax, Conservatoire, *Luxembourg*, 16h.

Schubert-Abend, mit Norbert Kleinhenn (Tenor) und Manfred Stöckl (Klavier), TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h.

Phantom der Oper, Saarlandhalle, *Saarbrücken*, 20h.

theater

Urfaust, Faust in ursprünglicher Gestalt, von Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Guig Jost, mit: Anette Daugardt, Shirin Fabeck, Christian Kmiotek, Uwe Neumann u.a., Am Dierfgen, *Luxembourg*, 18h30. Tel.: 22 28 28.

Ladykillers, Theater, *Trier*, 19h30. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

Fun, Jugendstück von James Bosley, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

Fortsetzung Seite 18

Wat ass lass?

WOCHE VOM 12. BIS 21. JANUAR

Fr, 12.1.

konferenz

Freitagsfrühstück mit dem besonderen Gast, Frühstücksbüffet und aktuelle Themen im Gespräch, Fetzen-Café, *Trier*, 8h. Tel.: 0049 651 1 66 55.

Rencontre avec André Fornier, explications sur la mise en scène de "La vie parisienne", Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 18h30.

Ein Gesetz zur Verbesserung des zivilgerichtlichen Schutzes bei Gewalt gegen Frauen - Was heißt das? TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 19h.

musek

Orchestre Symphonique du Conservatoire de Luxembourg, sous la direction de Fernand Jung, Villa Louvigny, *Luxembourg*, 12h30.

Récital de piano, avec Frédéric Menguy, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 12h30 - 13h30.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, oeuvres de Haydn, Suter et Schubert, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél.: 54 09 16.

Don Giovanni, Oper von W.A. Mozart, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

Juggernaut und Kunterbunkel, Punk meets Ska, ExHaus, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 2 51 91.

Wishbone Ash, Rock, Ducaaal, *Freudenburg*, 20h30. Tel.: 0049 6582 2 57.

MG Blues Band, blues, Yachting, *Remich*, 21h30.

Shine, covers 70's, Intro Café, *Dudelange*, 22h.

First-H, blues-funk, Pêché Mignon, *Luxembourg*, 22h30.

theater

Dies Irae, von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

Urfaust, Faust in ursprünglicher Gestalt, von Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Guig Jost, mit: Anette Daugardt, Shirin Fabeck, Christian Kmiotek, Uwe Neumann u.a., Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel.: 22 28 28.

Paroles de femmes, de Dario Fo, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél.: 22 06 45.

Endstatioun Geenzucht, de Programm vum Ensembl Cabarenert, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, 20h30. Reservatiounen: 46 03 03.

Dom Juan, de Molière, mise en scène: Jacques Kraemer, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 20h30. Tél.: 0033 3 82 82 14 92.

party/bal

Rock-Disko Rock on "Stage", Stage, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 5 61 10 20.

Marschmellows, Impulsive Club - Clubbing in Progress, Walderdorff's, *Trier*, 22h. Infos unter Tel.: 0049 651 9 94 44 12.

Sa, 13.1.

junior

Partition des formes, visite-atelier pour enfants en relation avec l'exposition en cours, par Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h.

konferenz

Les petits-déjeuners de l'éthique sociale, séance introductive: La tolérance dans la diversité, Caritas, *Luxembourg*, 9h - 12h.

Loslassen, jedoch nicht fallen lassen! Dem Partner und sich selbst Freiräume zugestehen, CFFM, *Luxembourg*, 15h - 18h.

musek

Der Zarewitsch, Operette von Franz Lehár, Theater, *Trier*, 19h30. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Die Schöpfung, Oratorium von Joseph Haydn, Leitung: Prof. Leo Krämer, Völklinger Hütte, Gebläsehalle, *Völklingen (D)*, 19h30.

Quatuor Amati, Willi Zimmermann (violon), Katarzyna Nawrotek (violon), Nicolas Corti (violon-alto) et Claudius Herrmann (violoncelle), oeuvres de J. Haydn, B. Bartok et F. Schubert, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h.

L'orfeo, favola in musica de Monteverdi, avec le Concert des Nations et la Capella Reial de Catalunya, sous la direction de

Jordi Savall, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h. Réservations: 0033 3 87 39 92 00.

Fire of Dance, Europahalle, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 9 49 50.

Alan Stivell, Théâtre municipal, *Thionville*, 20h30.

Lupo & Friends, blues, rock, folk, Café Béckléck, *Differdange*, 22h.

Shine, covers 80's, Intro Café, *Dudelange*, 22h.

theater

Jahre später, gleiche Zeit, Komödie von Bernard Slade, Theater, *Esch*, 20h.

Verlугene Pak, vum Walter G. Pfau, Regie: Jean-Marc Calderoni, salle de théâtre, rue Jean Gallion, *Oberkorn*, 20h.

Dies Irae, von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

O meng Modi, wat en Zodi, Lëtzebuenger Owend mam Josiane Peiffer, Fernand Fox, Marc Olinger a Luc Feit, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Reserv.: 22 06 45.

Urfaust, Faust in ursprünglicher Gestalt, von Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Guig Jost, mit: Anette Daugardt, Shirin Fabeck, Christian Kmiotek, Uwe Neumann u.a., Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Infos und Kartenvorbestellung unter Tel.: 22 28 28.

Endspell-Fiewer, Luststück in 3 Akten, Römersprudel, *Trier-Feyen*, 20h.

Découvertes au Théâtre des Capucins

(wey) – Um eine Plattform für altbekannte und junge KünstlerInnen zu bieten, hat Marc Olinger, Direktor vom Kapuzinertheater, eine neue Form von Aufführungen in der Brasserie vom Kapuzinertheater initiiert. WOXX fragte nach.

WOXX: Was ist das Ziel der Découvertes au Théâtre des Capucins ?

Marc Olinger: Uns geht es darum, Bekannten und Newcomern in der Szene, einen Raum für ihr Schaffen zu bieten. Ihre Texte und andere künstlerische Ausdrucksformen - von ihnen selbst vorgetragen - zu entdecken.

Was heißt das konkret?

Wir werden eine ganze Serie von Lesungen und Vorführungen bringen. Es fängt am Montag, den 15. Januar, an mit einer Lesung von Pol Greisch aus seinem Buch "De laange Bréif fir meng Mam". Sein Sohn Gary begleitet ihn auf der Gitarre.

Und was erwartet uns noch?

Im März gibt es eine Aufführung des Stückes Prurit von Frédéric Frenay und Anfang April eine Lesung von Roland Harsch, im Mai dann eine Aufführung, geschrieben von Valérie Bodson.



Raquel Barreira interprètera les chansons de son dernier album avec un mélange typique des rythmes traditionnels du folk portugais, du bossanova et du pop. Elle sera entourée de Thierry Kinsch, Georges Kass, Jitz Jeitz et Laurent Hoffmann. Samedi 20 janvier à la Kulturfabrik à Esch.

Fortsetzung von Seite 17

Dies Irae, von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

O meng Modi, wat en Zodi, Lëtzebuerger Owend mam Josiane Peiffer, Fernand Fox, Marc Olinger a Luc Feit, Centre culturel Hanner Bra, *Bech*, 20h. Reservation an Informatioun: Tél.: 79 06 89.

Endstatioun Geenzucht, de Programm vum Ensembl Cabarenert, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, 20h30. Reservatiounen: 46 03 03.

Mo, 15.1.

junior

Wunschpunsch, satanarchäolügenalkohöllische Zauberposse von Michael Ende, Theater, *Trier*, 11h. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Hausmittel für Kinder, 20, rue de Contern, *Itzig*, 16h. Org.: Initiativ Liewensufank.

Parole en public et épanouissement personnel, par Marc Chauve, metteur en scène, formateur, spécialiste en Art Oratoire, Centre Culturel Français, *Luxembourg*, 19h. Renseignements: 091 47 47 87.

Trisha Brown, portrait, cinéma et vidéo, avec la cinémathèque de la danse, Cinéma Caméo-Ariel, *Metz*,

20h. Dans le cadre de la convention CNC-Ville de Metz, en partenariat avec l'Action Culturelle de l'Université de Metz.

Mexiko - Indianische Kultur und kolonialer Charme, Dia-Show im Großformat, Hindenburg-Gymnasium, *Trier*, 20h.

Fir meng Mam, Liesung mam Pol Greisch, Brasserie des Capucins, *Luxembourg*, 20h.

musek

In memoriam Lord Yehudi Menuhin, dir. Jack Martin Händler, solistes: Yigal Tunek et Jack Martin Händler (violons) et Alexander Kaganovsky (violoncelle), oeuvres de Bach, Elgar, Haydn et Grieg, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h.

Le grand Lousadzak, big band de 13 musiciens, Les Trinitaires, *Metz*, 21h.

party/bal

AfterWork ChillOutZone, with resident-DJ gordon-zola, Blaues Blut, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 4 12 57.

Di, 16.1.

am dag

Selbstbewusst reden - Selbstsicher auftreten, Nein-Sagen-Lernen, mit Michèle Goerens, CFFM, *Luxembourg*, 9h - 11h. Infos über Tel.: 49 00 51 -1.

konferenz

Exploration du Monde, Liban, Israël, Jordanie, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél.: 54 09 16.

musek

André Rieu, Saarlandhalle, *Saarbrücken*, 20h.

Live Bar Jazz, Hemmy Donie-Band, Walderdorff's, *Trier*, 20h. Infos und Karten unter Tel.: 0049 651 9 94 44 12.

Bolschoi Don-Kosaken, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Renseignements et réservations par tél.: 90 07 59 00.

Jazz und Blues Session, für alle ... zum Mitmachen, Bluescorner, *Trier*, 21h.

Jam Session, Les Trinitaires, *Metz*, 21h.

theater

Dies Irae, Stück von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

O meng Modi, wat en Zodi, Lëtzebuerger Owend mam Josiane Peiffer, Fernand Fox, Marc Olinger a Luc Feit, Centre Culturel, *Sandweiler*, 20h.

Monsieur Malaussene au théâtre, pièce de Daniel Pennac, avec Jean Guerrin et Aldo Gilbert, La Passerelle, *Florange (F)*, 20h30.

Mi, 17.1.

junior

Océane ou trois petites histoires pour se raconter la mer, avec le Théâtrebus La Salamandre, Les Trinitaires, *Metz*, 15h.

konferenz

Many Colored Objects ..., visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél.: 22 50 45.

Gesprächsronn iwert Präventioun an Drogen. Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15 - 15h15.

Der Blick durch Fernrohr und Mikroskop, Vortrag in der Reihe "Licht - Blicke, Bilder, Spiele", Volkshochschule, *Trier*, 19h30. Tel.: 0049 651 7 18 24 79.

Der Buddhismus - Weltreligion ohne Gott und Seele? Veranstaltungsreihe zum Dialog der Religionen, mit Prof. Dr. Volker Zotz, Centre Convict, Salle Rheinsheim, *Luxembourg*, 20h.

Heemerzéihung zu Lëtzebuerg: Méi wéi en Daach iwwert dem Kapp? Ronndëschgespréich mat den Invitéen: Marie-Josée Meyers-Franck, Manuel Achten, Sylvie Andrich-Duval, Michel Krier, Jean-Paul Müller, Edith Olg, Jean Pirsch a Gilbert Pregno, Hihof, *Echternach*, 20h.

musek

André Rieu, Saarlandhalle, *Saarbrücken*, 20h.

Máire Ní Chathasaigh & Chris Newmann, Irish folk meets jazz, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Bolschoi Don-Kosaken, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél.: 90 07 59 00.

Minor Swing Quartet, avec Sami Daussat (g), Ramon Galan (g), Franck Auberson (b) et François Ricard (d), Melusina, *Luxembourg*, 20h30. D'WOXX verschenkt 2 Ticketen fier dëse Concert, einfach urufen um 29 79 99 - 15.

Laurence Saltiel Quartet, Les Trinitaires, *Metz*, 21h.

theater

Faux frère(s), de Pierro-Olivier Scotto et Martine Feldmann, Théâtre, *Esch*, 20h.

Fun, Jugendstück von James Bosley, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

Dies Irae, von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

Urfaust, Faust in ursprünglicher Gestalt, von Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Guig Jost, mit: Anette Daugardt, Shirin Fabeck, Christian Kmiotek, Uwe Neumann u.a., Am Dierfgen, *Luxembourg*, 20h. Tel.: 22 28 28.

Endstatioun Geenzucht, de Programm vum Ensembl Cabarenert, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, 20h30.

Reservatiounen iwwer Téléfon: 46 03 03.

El Trilogy (2000), chorégraphie de Trisha Brown, composition Dave Douglas, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h30

Do, 18.1.

konferenz

Portrait(s) d'un collectionneur, visite guidée régulière, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h.

Balade moyenâgeuse au Musée et dans la Ville, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 18h.

Questionning the nature of art, visite guidée thématique avec René Kockelkorn, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h.

Quo Vadis, Familia? Podiumsdiskussion mit u.a.: Marie-Josée Jacobs, Mil Majerus und Patrick Weber, Café Ubu, *Esch*, 19h.

Lesbe-Stammdësch, Café beim Speaker, *Luxembourg-Rollingergrund*, 19h30. Tél.: 24 10 97. Org.: Rosa Lila asbl.

Chemin faisant ... randonnée en Ardèche, soirée de projection de diapositives de Pascal Pinna, Foyer Européen, *Luxembourg*, 20h15.

musek

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, soliste: Stephen Kovacevich (piano), Conservatoire, *Luxembourg*, 20h.

Finnish Radio Symphony Orchestra, oeuvres de Prokofiev et Sibelius, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h30. Renseignements: 0032 03 87 39 92 00.

2. Trierer Jazz-Gipfel, mit 12 Formationen aus Trier, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 20h30. Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

theater

Maria Stuart, Trauerspiel von F. Schiller. Theater, *Trier*, 18h. Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Urfaust, Faust in ursprünglicher Gestalt, von Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Guig Jost, mit: Anette Daugardt, Shirin Fabeck, Christian Kmiotek, Uwe Neumann u.a., Am Dierfgen, *Luxembourg*, 18h30. Tel.: 22 28 28.

Guy Bedos, COMPLET!! Théâtre, *Esch*, 20h.

Dies Irae, von Michel Grevis, mit Marco Lorenzini, eine Produktion des Nationaltheaters Luxemburg, Kulturfabrik, Kleiner Saal, *Esch*, 20h.

Alles Schmink! den neie Programm vum Kabarä, mam Mady Durrer a Jemp Schuster, Hôtel-Restaurant Reuter, *Welscheid*, 20h. Tél.: 81 73 99.

Endstatioun Geenzucht, de Programm vum Ensembl Cabarenert, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, 20h30. Reservatiounen: 46 03 03.

En bateau, voyage à travers les textes de Prévert, par la Compagnie En Verre et Contre Tout, Le Studiolo, *Le Ban Saint Martin (F)*, 20h30.

party/bal

Soul City - der neue Donnerstag im Club, the finest in soul, funk and r&b, with DJ Malente, Walderdorff's, *Trier*, 19h. Tel.: 0049 651 9 94 44 12.

Rock-Disko Rock on "Stage", Stage, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 5 61 10 20.

Fr, 19.1.

konferenz

Freitagsfrühstück mit dem besonderen Gast, Frühstücksbüffet und aktuelle Themen im Gespräch, Fetzen-Café, *Trier*, 8h. Tel.: 0049 651 1 66 55.

Baustelle Theater, Rundtischgespräch, Forge, *Luxembourg*, 19h.

Biologesch regional Produktioun - Eis Chance! Conférence-débat avec: Raymond Aendekerk, Jos Houtmann, Änder Schank, Georges Hoerer, J.-M. Oswald, Pit Mischo et Monika Hermann, Kultur- a Geschichtshaus "A Gadder", *Belvaux*, 19h30.

musek

Perseus und Andromeda, Oper von Jacques Ibert, gefolgt von "Margot la Rouge", Oper von Frederick Delius, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: 0049 651 7 18 18 18.

Tremplin Backline, avec Sublama (pop/UK), Tiger Fernandez (noisy poprock/L), Chief Mart's (psychedelic space rock/L) et Lecitone (post rock/L), Kulturfabrik, petite salle, *Esch*, 20h.

Farfarello, "Teufelsgeiger"Mani Neumann und Band, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, soliste: Stephen Kovacevich (piano), Conservatoire, *Luxembourg*, 20h.

Natalia Lavrenova (mezzo-soprano) et Tatiana Tripolskaya (piano), oeuvres de Glinka, Tchaïkovski, Moussorgski et Rachmaninov, Centre A.S. Pouchkine, *Luxembourg*, 20h. Renseignements et réservations par tél.: 22 01 47.

Phil Abraham trio, Hein Van de Geyn (d.bass), Phil Abraham (tr. & voc.) et Fred Favarel (guit.), Brasserie L'Inoui, *Redange*, 20h.

Bien être

Outre un bulletin d'information en langue allemande, l'Initiativ Liewensufank édite deux fois par an un info en français. Le dernier bulletin débute par une nouvelle de Michel Tournier qui traduit de manière chaleureuse et poétique les vœux de l'as-sociation pour une plus grande humanisation des conditions au-tour de la naissance.

Divers autres thèmes y sont abordés. Citons par exemple la présentation générale de la pré-éclampsie, le congé parental, une description de jeux-tendresse pour les bébés nés par césarienne ou encore la présentation de la brochure "Législation, allocation et servi-ces de consultation autour de la naissance". Le bulletin présente aussi deux démarches de l'asbl en vue d'améliorer les conditions de vie des parents et de leurs enfants: l'équipement et le confort dans les mater-nités et une salle à langer entretenue dans l'aéroport du Findel. Une bi-bliographie d'une dizaine de livres sur l'allaitement, le sommeil du bébé

et la paternité viennent clore cette brochure. Le bulletin peut être obtenu en versant 200 LUF sur le CCP 48465-62 de l'Initiativ Liewensufank avec la mention: Info français n°5. Signalons aussi à cet endroit la prochaine parution de l'inventaire récemment remis à jour de la bibliothèque de l'organisation. Renseignements sur les activités et cours de l'Initiativ au tél.: 36 05 98.

Wer betreut die BetreuerInnen?

Das Fortbildungsprogramm der "Entente des Foyers de Jour" für das Jahr 2001 liegt seit Dezember vor. Es richtet sich an das Personal von Kinder-betreuungsstätten. Die ein- oder mehrtägigen Veranstaltungen dauern zwischen 3 und 22 Stunden und kosten zwischen 400 und 3.000 LUF. Im Angebot: Förderung der sozial-psychologischen Kompetenzen, pädagogi-sche und erzieherische Themen sowie psychologische und sozialpsycho-logische Fragen. Die nächsten Veranstaltungen, zu denen die Anmeldepe-riode bald abläuft, sind: "Teletubbies, Maus und Co", "Jouons chez les pe-

tits de 2 à 7 ans" und "Dem Burn-Out-Syndrom keine Chance". Anmel-dungen und Informationen morgens unter der Nummer 46 08 08-350.

Ugdada, Ugdada

Pendant les vacances de Carnaval, du **28 février au 2 mars**, l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) et le Service National de la Jeunesse organi-sent un stage de formation pour jeunes musicien-ne-s débutant-e-s. Ils et elles doivent être âgé-e-s de 8 à 12 ans et jouer soit d'un instrument à vent, soit de la percussion depuis au moins un an.

Dans le cadre agréable du Centre d'Ecologie et de la Jeunesse de Hollen-fels, les jeunes participeront à des ateliers instrumentaux, un atelier cho-rale, un atelier de danse et un atelier créatif. L'encadrement du stage se-ra assuré par une équipe d'animateurs expérimentés et la direction sera entre les mains de Steve Humbert. Dernier délai d'inscription: **20 jan-vier**. Contact: tél. 22 05 58 1. Page web de l'UGDA: www.ugdalu

